

OBSERVATIONS PARTAGÉES

Les travaux de l'Observatoire

* Colloque Droits culturels et démocratisation à Tunis

Les 29-30 septembre et 1 octobre, l'Observatoire de la diversité et des droits culturels a co-organisé avec le Ministère de l'éducation nationale, le Ministère de la culture et l'UNESCO un colloque international à Tunis sur le thème *Droits culturels et démocratisation*. Les partenaires associés à ce projet étaient nombreux: la Département Fédéral des Affaires Etrangères suisse et l'Organisation internationale de la Francophonie, qui ont rendu l'évènement possible, l'Institut Arabe des Droits de l'Homme (IADH) et plusieurs représentants du réseau ARADESC, qui ont contribué aux divers débats. S'ajoutaient à ces partenaires des enseignants et inspecteurs de tout le pays et des associations de la société civile.

Le colloque, qui faisait suite à celui de [Rabat](#) en janvier dernier, visait à définir la place des droits culturels dans les processus de démocratisation et à proposer des initiatives de synergies pour la construction d'une démocratie forte dans le pays. Si la révolte tunisienne était celle de la « dignité », le moteur de la démocratisation est l'invention d'une culture démocratique appropriée: cela place les droits culturels au cœur de la réalisation de l'ensemble des droits humains. L'élection de la Constituante du 23 octobre marque le début d'une évolution en ce sens. Une synthèse a déjà été élaborée à la fin du colloque et une feuille de route est en discussion et sera présentée dans le prochain numéro des OP!

Voir la [note de présentation](#) du colloque

* Séminaire sur les recommandations du Comité des Droits économiques, sociaux et culturels de l'ONU à la Suisse.

L'Observatoire, en collaboration avec l'Académie de droit humanitaire et de droits humains à Genève et le Centre Suisse de compétences en Droits Humains (CSDH), ont organisé le 5 octobre une première rencontre sur les recommandations du Comité pour les DESC à la Suisse. L'objectif était d'appréhender les défis, d'identifier les obstacles et de proposer des moyens pour permettre à la Suisse de mettre en œuvre les recommandations du Comité d'ici son prochain rapport. Pour ce faire, 5 groupes de travail thématiques ont été formés, rassemblant chacun des responsables des autorités fédérales compétentes, des représentants de l'académie et de la société civile. Les résultats de cette consultation et les propositions seront présentés au printemps 2012 aux parlementaires nouvellement élus.

Observé au Conseil des droits de l'homme...

* Consultation publique de l'Experte indépendante dans le domaine des droits culturels sur le droit de bénéficier des progrès scientifique et de leurs applications

L'Experte indépendante dans le domaine des droits culturels, Mme Farida Shaheed, a lancé un appel à toutes les parties prenantes pour contribuer à son troisième rapport sur le

N°7 octobre 2011

Nouveauté sur la
Déclaration de Fribourg

Que signifie déclarer les droits culturels? Le **Commentaire article par article de la Déclaration de Fribourg** est maintenant [publié](#) et fait le point sur les questions les plus délicates. Il demeure possible à tout moment d'adhérer à la Déclaration de Fribourg!

[Adhérer](#)

A noter au calendrier...

- * **Jusqu'au 15 novembre:** [Consultation publique](#) sur les mesures prises en Suisse pour assurer le respect de la **diversité culturelle**. Les réponses informeront le rapport qui devra être présenté à l'UNESCO en avril 2012.
- * **14 novembre au 2 décembre:** la [47ème session](#) du **Comité pour les droits économiques, sociaux et culturels (DESC)** se penchera sur les rapports périodiques de l'Argentine, du Cameroun, de l'Estonie, d'Israël et du Turkménistan.
- * **Du 21 au 25 novembre:** Formation **sur la compréhension des droits économiques, sociaux et culturels** aura lieu à l'Académie du droit humanitaire et des droits humains à Genève. Voir le [programme](#) et suivre les actualités sur [leur site!](#)
- * **2 décembre:** **Les nouveaux médias comme vecteurs de démocratisation?** Voir le programme de ce colloque organisé à Bâle par la [fondation Novartis](#).
- * **20 janvier 2012:** Fin des mises en candidature pour les nouveaux membres du Comité DESC. A suivre [ici!](#)

A visiter sur internet!

- * Le **Haut Commissariat aux droits de l'homme** poursuit cette année une série de consultations d'experts sur la

rels, Mme Farida Shaheed, a lancé un appel à toutes les parties prenantes pour contribuer à son troisième rapport sur le droit de bénéficier des progrès scientifiques et de ses applications, tel que consacré dans l'article 27 de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Le questionnaire d'une quinzaine de questions, disponible en [français](#), [anglais](#) et [espagnol](#) doit être complété et retourné à [l'adresse de la procédure](#) avant **le 25 novembre 2011**. Répondez-y nombreux!

Pour information, vous trouverez ci-dessous les liens vers le rapport de l'Experte sur l'accès au patrimoine (2011) qui avait aussi donné lieu à une large consultation.

[Lire le rapport de l'Experte sur l'accès au patrimoine](#)

* **Panel Le rôle des langues et de la culture dans la promotion de l'identité des peuples autochtones***

Le 20 septembre dernier, dans le cadre de sa 18ème session, le Conseil des droits de l'homme a tenu un panel sur le rôle des langues et de la culture dans la promotion de l'identité des peuples autochtones auquel ont participé la Haut Commissaire adjointe Mme. Kang, le Rapporteur spécial sur les populations autochtones M James Anaya, M. Vital Bambanze du mécanisme d'Experts sur les droits des peuples autochtones, M. Javier Lopez Sanchez, directeur de l'Institut national des langues autochtones du Mexique et M. Lester Coyne, coordonnateur principal de la santé aborigène d'Australie. La fonction centrale des droits culturels pour le respect de la dignité et l'importance à accorder à la diversité linguistique et culturelle étaient à l'honneur dans ces débats auxquels ont participé plusieurs délégations d'Europe, des Amériques et d'Asie.

Cet évènement fait ressortir deux enjeux pour l'effectivité des droits culturels:

- * L'importance du rôle des peuples autochtones en tant que chefs de file dans la revendication du respect et de la protection des droits culturels;
- * Compte tenu de l'absence du continent africain, la nécessité de continuer à promouvoir le caractère universel et fondamental de ces droits pour tous, au-delà des seules préoccupations de minorités.

**Remerciements à M. Bal pour son compte-rendu de la réunion*

Assister au panel [par le webcast](#) (en anglais et langue originale)

cette année une série de consultations d'experts sur la liberté d'expression et l'incitation à la haine nationale, raciale et religieuse. Après la rencontre européenne à Vienne (02/2011), celle africaine à Nairobi (04/2011) et celle asiatique à Bangkok (07/2011), la dernière rencontre régionale a eu lieu à Santiago de Chili les 12 et 13 octobre. Lire les documents et suivre les développements sur ce thème [ici](#).

* **Culture et démocratie**

(Belgique) a publié dans le dernier numéro de son journal les résultats de son appel « [Privilégier le dialogue, refuser le nationalisme](#) », qui mettait en question l'utilisation de l'identité culturelle à des fins partisans.

La même organisation a également mis à disposition, dans [le cahier 3](#), les résultats de deux ans de débats en tables rondes sur le thème « Un enseignement en culture : de l'utopie à la réalité ».

* **ARADESC:**

L'ouvrage réunissant les observations contrastées des droits culturels au Maghreb et en Egypte (avant les révolutions!) est intégralement [disponible sur internet](#) en version française. La traduction en arabe suivra bientôt.



* **L'Observatório Itaú Cultural**

publie un article de Patrice Meyer-Bisch sur la centralité des droits culturels dans l'articulation entre diversité culturelle et droits humains. A lire en portugais [ici!](#)

Observé par...

* **Le Centre interdisciplinaire sur les droits culturels**

La première étape du projet de recherche sur les pratiques esclavagistes en Mauritanie s'est terminée sur une note amère: des protestations et violences bouleversent actuellement le pays. Nombreux sont ceux qui contestent les méthodes choisies pour le recensement, méthodes qui tendraient à exclure une large partie de la population de la nationalité mauritanienne. Cette remise en question de l'identité et de l'appartenance à la nation de nombreuses personnes met ici encore la question des droits culturels au centre des processus de violences et de paix de ce pays, et rappelle la pertinence des travaux effectués à Nouakchott dans le cadre des colloques précédents: *Droits culturels et traitement des violences* (2008, actes publiés chez l'Harmattan) et *Droits culturels et réconciliation* (2010, actes à paraître prochainement).

* **La Commission nationale suisse pour l'UNESCO**

Les 15-16 septembre dernier, la Commission nationale suisse pour l'UNESCO accordait son patronage au colloque organisé à Genève par la société suisse d'études africaines, le laboratoire archéologie et peuplement de l'Afrique (Unité d'anthropologie de l'Uni. de Genève) et le Centre d'Etudes sur la Coopération Juridique Internationale (CECOJI, CNRS) sur le thème « [Mémoire africaine en péril. Pillages et restitutions du patrimoine culturel et anthropologique africain](#) ».



Publiés

* **Droit de cité pour les droits économiques, sociaux et culturels: la Charte québécois**



en chantier. Pierre Bosset, Lucie Lamarche (ss. la dir. de) Cowansville: éd. Yvon Blais, 2011, 615 p.

L'intégration de certains droits économiques, sociaux et culturels dans la *Charte des droits et libertés de la personne* a toujours été quelque peu problématique : droits ou valeurs, la question n'est toujours pas résolue.

Les quatorze textes de cet ouvrage sont le fruit de savants auteurs qui ont accepté de réfléchir en tenant pour acquis une certaine normativité, voire la normativité certaine, des droits économiques, sociaux et culturels de la personne, à titre de droits fondamentaux. Cette réflexion est forcément incomplète. Néanmoins, elle constitue un progrès et elle pose une pierre supplémentaire dans l'édification d'une doctrine québécoise portant sur ces droits. *Présentation de l'éditeur*

[Se procurer la publication](#)

* **L'hospitalité politique par la langue?** Document de travail 19 de l'IIEDH, ss. la dir de P. Meyer-

Bisch, 2011, 60 p.



L'hospitalité politique par la langue ?



Pierre Meyer-Bisch (éd.)
Mai 2011

L'année 2010 a été marquée en Suisse par le XIII^{ème} sommet de la Francophonie qui s'est tenu à Montreux en octobre. Des Etats généraux du Français en Francophonie étaient organisés dans ce cadre. *L'Observatoire de la diversité et des droits culturels* y a contribué par l'organisation d'un atelier portant sur « *L'hospitalité politique par la langue?* ». Les riches échanges auxquels cet événement a donné lieu sont rassemblés dans ce document de travail, disponible sur le site de l'Observatoire.

[Lire le document de travail](#)

* **La culture, de quel droit?** Rencontre européennes Avignon, Aix-en-Provence, Arles, coll. Festivals, Avignon: éditions universitaires d'Avignon, 2011, 189 p.

Ce petit volume bilingue restitue les Rencontres européennes de 2010, qui s'inscrivaient dans le cadre de l'année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Initiées par le Festival d'Avignon, ces rencontres proposent un espace de réflexion qui permet d'envisager le projet européen par le prisme de l'art et de la culture, et l'édition 2010 a particulièrement traité de la question des droits culturels et des mécanismes de l'exclusion. L'ouvrage se présente sous la forme de dialogues entre les intervenants aux rencontres, et reprend donc les points saillants des diverses contributions sur le rôle de la création face à l'exclusion et le droit à la culture.

[Se procurer la publication auprès de l'éditeur](#)

Ecouter en ligne les débats des deux jours: [Combattre l'exclusion](#) / [Culture, de quel droit?](#)

* **Correspondances citoyennes en Europe: Les migrations au cœur de la construction européenne.** Auteurs: association l'Age de la tortue, 2011.



Les migrations et le brassage de populations qui caractérisent l'Europe actuelle se traduisent par une diversification croissante des références culturelles au sein de nos cités, mais aussi par la crainte d'une dilution des liens sociaux et des repères communs, favorisant les replis identitaires et la montée de la xénophobie.

Comment faire de cette diversité une force pour l'Europe? De septembre 2010 à février 2011, une équipe d'artistes et de chercheurs en sciences sociales est partie à la rencontre de personnes vivant à Rennes (France), Cluj (Roumanie) et Tarragona (Espagne) pour imaginer avec elles des *Correspondances* prenant diverses formes et cherchant à nourrir les échanges et à approfondir les réflexions sur les thèmes des migrations, des discriminations, de l'altérité et du plurilinguisme. Les résultats de ce travail de dialogue sont disponible dans un livre et un DVD retraçant les étapes du projet.

[En savoir plus sur le projet et ses résultats](#) (disponible en français, catalan, espagnol et roumain)

Pour les numéros précédents des observations partagées, consultez notre site www.droitsculturels.org.
Pour des questions ou commentaires, envoyer un courriel à l'adresse électronique iiedh@unifr.ch. Pour supprimer votre nom de la liste d'envois, affichez « Stop » en objet!



L'Observatoire de la diversité et des droits culturels est un réseau d'observations dont le siège est à l'IIEDH, en partenariat avec l'Organisation internationale de la francophonie et les réseaux des Chaires UNESCO

